

TOUTES LES ROUTES MÈNENT À ÉCH

1 LES RACINES DU CIEL, ÉTANG DU BREUIL

- Parking étang du Breuil. Latitude : 45.320057 | Longitude : 3.713066
- Depuis Le Puy : D906 direction La Chaise-Dieu / A La Chaise-Dieu passer la station Avia et tourner à droite sur la D20 direction Bonneval-étang du Breuil
- Depuis Allanc : D905 direction La Chaise-Dieu / A La Chaise-Dieu continuer sur la D906 et tourner à gauche au niveau d'une petite chapelle sur la D20 direction Bonneval-étang du Breuil

2 NOS RACINES SONT DES ARBRES, PEYRAMONT

- Parking col de la croix de l'arbre. Latitude : 45.171672 | Longitude : 3.830106
- Depuis Saint-Paulien : D905 direction La Chaise-Dieu / Dépasser Saint-Genès-près-Saint-Paulien, parking sur l'aire de pique-nique sur la gauche au col de la croix de l'arbre.
- Depuis Bellevue-la-Montagne : D906 direction Saint-Paulien / Avant Saint-Genès-près-Saint-Paulien parking sur l'aire de pique-nique sur la droite.

3 RACINES EN DENTELLE, CARRIÈRE DE LA DURANDE

- Parking col de Peyra Taillade. Latitude : 45.0349411 | Longitude : 3.651245
- Depuis Chaspazac : D590 en direction de Saint-Jean-de-Nay / A la sortie de Chaspazac tourner sur la gauche sur D25 direction Saint-Privat d'Allier / Traverser Le Thiolent et aller jusqu'au carrefour des D25 et D48 / Prendre la D48 direction Le Vernet / Traverser Le Vernet sur la D48 jusqu'au col de Peyra Taillade.

4 SOL DEBOUT, BOIS DE BONNETERRÉ

- Parking de la piscine. La Vague. Latitude : 45.898743
- Depuis la gare du Puy : Prendre avenue Charles Dupuis direction centre-ville, puis prendre la première rue à gauche rue Mgr Norbert Rousseau / Au feu tourner à gauche sur le bvd Philippe Jourde jusqu'au feu ensuite tourner à droite avenue Ours Mons jusqu'à La Vague parking à droite.

5 SPORE, SUC DE MERCŒUR

- Parking du hameau de Mercœur. Latitude : 45.094065 | Longitude : 3.962296
- Depuis Le Puy : RN88 en direction de Saint-Étienne / Depuis Saint-Étienne : RN88 / Sortie 48 : direction Rosières / continuer sur la D156, puis D71 / Juste avant le village de Malrevers tourner à gauche : direction circuit des paysages suc de Mercœur. / Parking à droite du four banal.

6 A FIAU D'AIGA, PUY-DES-JUSQUES

- Parking départ Via ferrata Le Pertuis. Latitude : 45.109595 | Longitude : 4.050144
- Depuis Le Puy : aller au Pertuis par la RN 88 / A l'entrée du village tourner à gauche sur la D35 direction Hém (via ferrata) / suivre les panneaux orange de la via ferrata.
- Depuis Yssingeaux : RN88 direction Le Puy-en-Velay / Traverser Le Pertuis et tourner à droite sur la droite D35 direction Hém (via ferrata) / suivre les panneaux orange de la via ferrata.

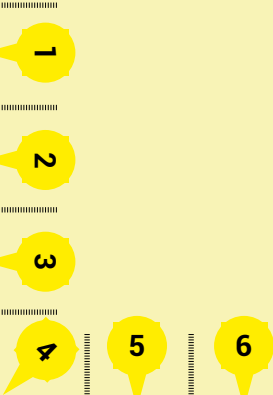
CHASSEZ L'ÉCH !

Parcourez le territoire du Pays d'art et d'histoire de l'agglomération du Puy-en-Velay et partez à la découverte de ses patrimoines remarquables à travers les 6 œuvres d'ÉCHO. A chaque nouvelle œuvre, pensez à poinçonner ce bulletin à l'emplacement dédié, grâce au poinçon situé en haut à droite du pupitre.

Une fois votre « chasse » aux œuvres terminée et le bulletin complété, déposez-le à l'accueil du musée Crozatier ou renvoyez-le à l'adresse ci-dessous pour recevoir le catalogue souvenir de cette édition :

Musée Crozatier
2 rue Antoine-Martin
43000 LE PUY-EN-VELAY

NOM* :
PRÉNOM* :
EMAIL* :
ADRESSE* :
* informations obligatoires





FR Pour sa 2^e édition sur le thème RACINES, l'événement **ÉCHO STREET & LAND ART EN VELAY**, organisé par le Pays d'art et d'histoire, vous invite à découvrir les paysages et l'architecture de l'Agglomération du Puy-en-Velay.

6 balades accessibles, 6 œuvres éphémères, 6 artistes contemporains ponctuent votre rencontre avec le territoire. Laissez-vous surprendre par des sites patrimoniaux méconnus, où les panoramas exceptionnels se mêlent à des curiosités naturelles.

Vous allez découvrir des sites sauvages et préservés, merci de les respecter et de conserver leur intégrité.

EN For its second edition on the theme of ROOTS, the **ÉCHO STREET & LAND ART EN VELAY** event, organized by the Pays d'art et d'histoire, invites you to discover the landscapes and the architecture of the Agglomeration of Le Puy-en-Velay.

6 accessible walks, 6 contemporary artists, 6 ephemeral works of art punctuate your encounter with the territory. Let yourself be surprised by unknown heritage sites, where exceptional panoramas mingle with natural curiosities.

You will discover wild and preserved sites, thank you for respecting them and preserving their integrity.

AUTOUR D'ÉCHO

// VISITE GUIDÉE //
LE QUARTIER DE GUITARD
- 16 juin à 15h, RDV parking de La Vague

// LECTURE DE PAYSAGE + ATELIER // à partir de 8 ans
LE PAYSAGE À TRAVERS L'OBJECTIF
- 17 juillet à 10h, RDV parking de la croix de l'arbre, St-Geneyès-près-St-Paulien

// ATELIER BALADE CONTE JEUX & PIZZA // GRATUIT //
LA GUINGUETTE À EUGÈNE FÊTE L'ÉCHO
- 20 juillet de 16h à 22h, RDV hameau de Mercœur au four à pain, Malrevers
*Précommande des pizzas (11€)
auprès de Véronique 07 81 19 51 84

// OBSERVATIONS AQUATIQUES // à partir 5 ans
P'TITS MONSTRES DE L'ÉTANG
- 24 juillet et 7 août à 10h, RDV à l'étang du Breuil, La Chaise-Dieu
* Inscription obligatoire / Prévoir eau, vêtements et chaussures adaptés / 1 adulte encadre 3 enfants max et est responsable de leur sécurité

// VEILLÉE CONTÉE // à partir de 6 ans
LE PRINCE GRENOUILLE & LE MYSTÈRE DU VIEIL ARBRE À L'ENVERS
- 1^{er} août à 20h, RDV à l'étang du Breuil, La Chaise-Dieu
* Inscription obligatoire / Prévoir coussin ou plaid, habits chauds pour le soir, lampe de poche.

// VISITE ŒUVRE ÉCHO + ATELIER // FAMILLE // à partir de 10 ans
« PETITS ÉCHOS » AU PUY DES JUSCLES
- 29 juillet 10h/12h* et 13h/15h, RDV parking de la Via Ferrata, Puy des Juscles, Le Pertuis
* Inscription obligatoire/Prévoir pique-nique pour le temps de midi

// BALADE NATURE // à partir de 8 ans
PROMENONS-NOUS DANS LE BOIS DE BONNETERRE
- 21 août à 10h, RDV parking de La Vague

[+] D'INFOS & INSCRIPTION
musee.patrimoine.lepuyenvelay.fr

1 ÉTANG DU BREUIL, La Chaise-Dieu LES RACINES DU CIEL

Parking de l'étang du Breuil
850 m
15 min
4 m
*** Facile / Visible depuis le parking



par l'artiste **FIONA PATERSON**

Le site : cet étang creusé au Moyen Âge par les moines de l'abbaye de la Chaise-Dieu, se situe à proximité du bourg. Il est entouré par une forêt domaniale de près de 2 ha et recueille les eaux de la Sénouire propices à la pêche. À noter la présence d'une borne médiévale sculptée portant deux mains de saint Robert.

L'œuvre : évocation de l'interconnexion entre la nature et l'humain et de sa dépendance à l'environnement, l'œuvre invite à méditer sur l'importance de l'eau. Elle questionne également notre responsabilité à préserver et à respecter l'équilibre délicat de la nature.

4 BOIS DE BONNETERRE, Le Puy-en-Velay SOL DEBOUT

Parking de La Vague, Guitard
600 m
10 min
13 m
*** Facile /



par l'artiste **MATTHIEU GRIESMANN**

Le site : À la manière d'un jardin botanique, ce bois de plus de 4 ha surplombe la ville et abrite plus d'une dizaine d'essences d'arbres différentes

L'œuvre : c'est sous la peau du sol que se trouve les racines de l'humanité qui s'entremêlent aux règnes végétal et animal. L'installation et sa porte entrouverte apparaît comme des carrefours d'information et de communication, de rencontre et d'échange, de possible mise en balance collective.

2 PEYRAMONT, St-Geneyès-près-St-Paulien NOS RACINES SONT DES ARBRES

Parking du col de la croix de l'arbre (D906)
2,5 km
45 min
98 m
*** Modéré /



par le collectif **LES YEUX D'ARGOS**

Le site : à proximité du village de Saint-Geneyès-près-Saint-Paulien, Peyramont est un volcan strombolien coiffé d'un calvaire du début du 20^e siècle qui révèle un panorama à 360° sur le Velay.

L'œuvre : interprétation des racines de l'humanité et de notre lien indéfectible à la nature et aux arbres, l'œuvre propose une nouvelle arborescence de « l'arbre buissonnant » de Charles Darwin.

5 SUC DE MERCŒUR, Malrevers SPORE

Parking Four banal de Mercœur
1,5 km
35 min
60 m
*** Facile / Visible depuis le parking



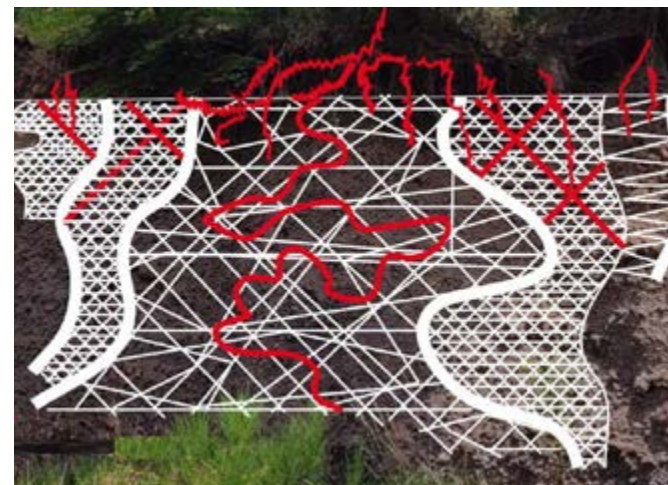
par les architectes **LES NOUVEAUX VOISINS**

Le site : situé au sud de l'Emblavez, ce suc volcanique surplombe le village de Malrevers et offre, depuis son sommet, un vaste panorama, notamment, sur le Mézenc et l'ysingelais. À noter, vestiges de l'ancien château.

L'œuvre : tels des champignons, les spores se révèlent comme les racines du monde. Microcosme agrandi des milliers de fois, l'installation apparaît à taille architecturale. Le projet invite ainsi de manière sensible et plastique à reconsidérer cet univers quasiment invisible mais pourtant infiniment important.

3 CARRIÈRE DE LA DURANDE, Le Vernet RACINES EN DENTELLE

Parking Col de Peyra Taillade
5 km
1h30
134 m
*** Modéré /



par les artistes **FRANCINE GARNIER & ALAIN ENGELAERE**

Le site : cette ancienne carrière de pouzzolane aux allures d'amphithéâtre se situe dans le massif du Devès, au pied de la Durande qui offre un panorama à 360° pouvant aller jusqu'aux Alpes et au mont Blanc par temps dégagé.

L'œuvre : une très grande dentelle en cordes blanches évoque les strates du sol où des racines rouges cherchent à se faufiler. Hommage aux arbres et à la dentelle, les racines végétales par nature filaires se prêtent à une rencontre avec les racines patrimoniales du Puy : la dentelle aux fuseaux.

6 LE PUY-DES-JUSCLES, Le Pertuis A FIAU D'AIGUA

Parking de la Via Ferrata des Juscles
1,5 km
35 min
67 m
*** Modéré /



par l'artiste **ROGER BENOIT**

Le site : oasis de fraîcheur située dans le massif de Jorance, le Puy des Juscles présente des failles profondes de presque 100 m. Gouffre, éboulis, lac souterrain... le site d'origine volcanique offre un relief atypique propice à l'escalade et à la via Ferrata.

L'œuvre : manifeste pour la préservation des ressources en eau, cette cascade de molécules hexagonales suggère un ruissellement depuis le lac souterrain. La figure de l'hexagone est un emblème de l'équilibre fragile de la nature et symbole d'unité entre l'eau, la terre, l'air et le feu.

LE PAYS D'ART ET D'HISTOIRE DE L'AGGLOMÉRATION DU PUY-EN-VELAY

Le Pays d'art et d'histoire de l'Agglomération du Puy-en-Velay se situe au sud du Massif central, aux confins de l'Auvergne, du Forez, du Vivarais et du Gévaudan. Le territoire de 72 communes s'étend sur une partie de l'ancienne province du Velay. Le ministère de la Culture attribue ce label aux collectivités locales soucieuses de leur patrimoine. Un vrai signe de reconnaissance des actions de préservation, d'animation et de sensibilisation.

Le territoire, traversé par la Loire et façonné par une activité volcanique importante, se caractérise par un relief accidenté de moyenne montagne et par un climat hivernal rigoureux. Les plateaux, notamment celui du Devès, offrent pâturages et champs de céréales et de lentilles vertes. Les coteaux pentus des vallées ont été façonnés avec des terrasses, délimitées par des murets de pierre sèche, autrefois plantées de vergers ou de vignes. La Loire et ses nombreux affluents marquent le paysage au sud, entre les communes du Brignon et de Brives-Charensac.

Le Pays d'art et d'histoire propose des visites guidées, des conférences, des expositions temporaires et itinérantes, ainsi que de nombreux ateliers et visites pédagogiques à retrouver dans sa programmation :

www.musee.patrimoine.lepuyenvelay.fr

LE PAYS D'ART ET D'HISTOIRE DU PUY-EN-VELAY
REMERCIEMENTS...

Un grand merci aux 75 artistes ayant candidaté à cette deuxième édition d'**ÉCHO Street & Land Art en Velay**. Nous remercions également :
- les divers propriétaires privés ayant accepté de mettre à disposition leur terrain,
- les associations gestionnaires de sites,
- les communes de La Chaise-Dieu, Malrevers, Le Pertuis, Le Vernet, Saint-Geneyès-près-Saint-Paulien et Le Puy-en-Velay pour leur hospitalité,
- le Parc régional du Livradois-Forez, le comité départemental de randonnée pédestre, l'Office National des Forêts, et les services du Système d'information géographique, de la Communication, du Développement touristique et territorial, et du Développement économique de l'Agglomération du Puy-en-Velay pour leur expertise,
- le Département de la Haute-Loire, la DRAC et la Région Auvergne-Rhône-Alpes,
- et tous ceux qui font vivre et se font l'écho de l'événement ÉCHO.

VILLES & PAYS D'ART & D'HISTOIRE

ÉCHO DANS L'AGGLO

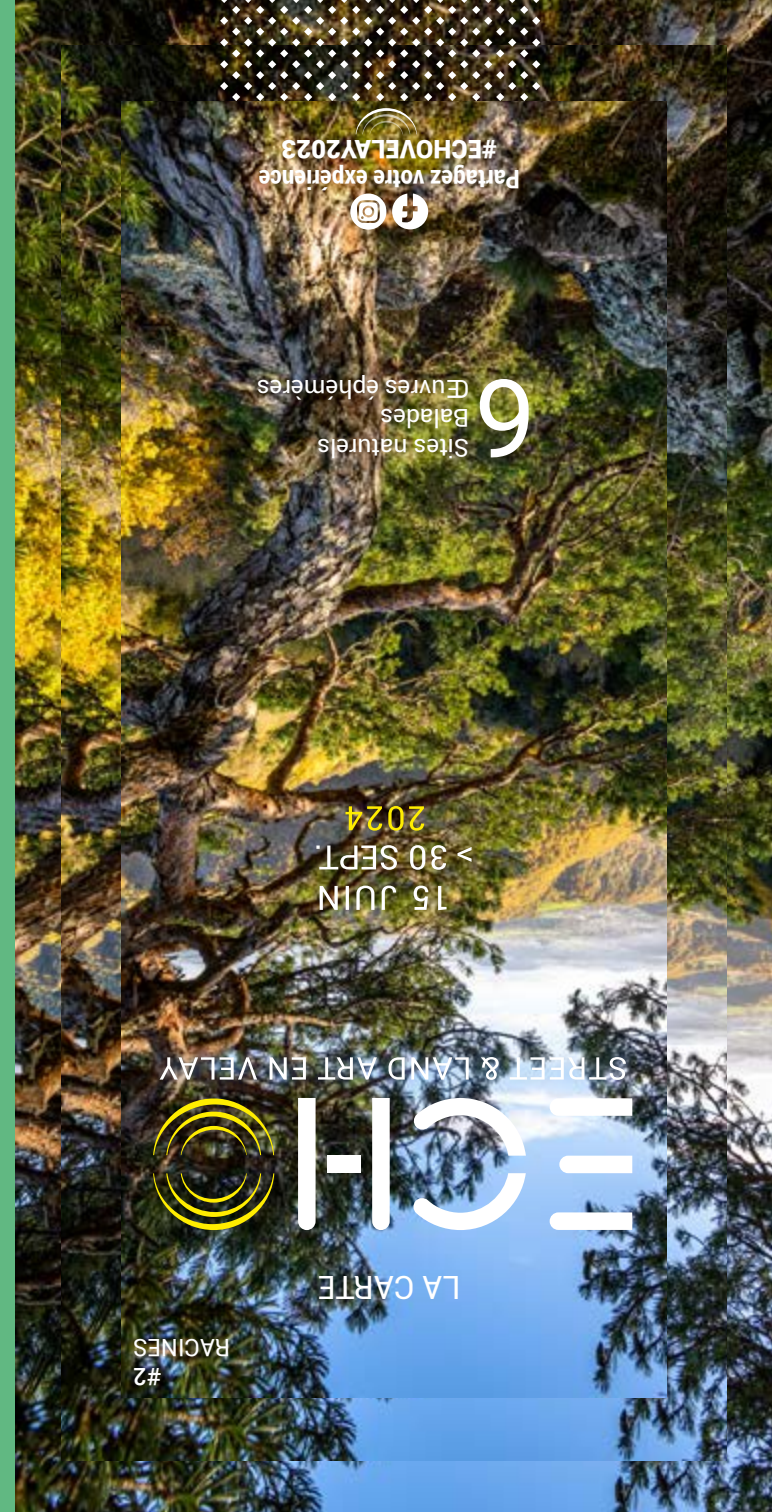


FR 6 balades accessibles, 6 artistes contemporains, 6 œuvres :
Les racines du ciel à l'étang du Breuil, Nos racines sont des arbres à Peyramont, Racines en dentelle à la carrière de la Durande, Sol debout au Bois de Bonneterre, Spore au Suc de Mercœur et enfin A fiau d'aigua au Puy-des-Juscles.

EN 6 accessible walks, 6 contemporary artists, 6 ephemeral works:
Les racines du ciel at the pond of Breuil, Nos racines sont des arbres at Peyramont, Racines en dentelle at the Durande quarry, Sol debout at the Bonneterre wood, Spore at Suc de Mercœur and finally A fiau d'aigua at Puy-des-Juscles.

le PUY en VELAY
CAPITAL DES CHEMINS DE SAINT-JACQUES UNESCO

organisé par Puy-en-Velay
en partenariat avec Villes & Pays d'Art & d'histoire, La Région Auvergne-Rhône-Alpes, Haute-Loire LE DÉPARTEMENT



ÉCHO
LA CARTE
RACINES #2

15 JUIN > 30 SEPT 2024

6 Sites naturels
Balades
Œuvres éphémères

#ÉCHOVELAY2024
Partagez votre expérience